



# HANGON KAUPUNKI

---

## HANGÖ STAD

### **Furumon asemakaava,**

joka koskee kiinteistöjä Täktomintien eteläpuolisella alueella Furumontien ympäristössä sekä osaa Täktomintiestä

### **Detaljplan för Furumo,**

som berör fastigheter kring Furumovägen söder om Täktomvägen samt en del av Täktomvägen

### **Osallistumis- ja arviointisuunnitelma Program för deltagande och bedömning**

13.1.2014 / 28.1.2014 / 7.8.2015 / Päivitetty 9.8.2018



|                                |           |       |
|--------------------------------|-----------|-------|
| Kh / Stst                      | 24.9.2018 | 202 § |
| YMP / MILJÖ                    | 30.8.2018 | 117 § |
| YMP / MILJÖ                    | 30.8.2017 | 154 § |
| YMP / MILJÖ                    | 8.3.2017  | 33 §  |
| Kh / Stst                      | 27.2.2017 | 32 §  |
| YMP / MILJÖ                    | 25.1.2017 | 12 §  |
| YMP / MILJÖ                    | 22.1.2014 | 7 §   |
| Vireilletulo / Anhängiggörande | 22.1.2014 | 7 §   |

**Mikä on osallistumis- ja arviointisuunnitelma?**

Osallistumis- ja arviointisuunnitelma (OAS) tehdään kaavatyön alussa asukkaita, järjestöjä, kunnan ja valtion viranomaisia sekä muita osallisia varten. OAS:ssa esitetään suunnitelma osallistumisen ja muun vuorovaikutuksen järjestämisestä sekä vaikutusten arvioinnista.

OAS:n antaa perustiedot kaavahankkeesta ja sen valmisteluprosessista niin, että osalliset voivat arvioida kaavan merkitystä ja tarvetta osallistua sen valmisteluun.

**Vad är ett program för deltagande och bedömning?**

Ett program för deltagande och bedömning (PDB) görs då planlägningsarbetet inleds för invånarna, stadens och statens myndigheter och övriga delaktiga. I PDB framställs hur deltagande och övrig växelverkan ska ordnas samt hur konsekvenserna ska bedömas.

PDB ger grunduppgifter om planprojektet och dess beredningsprocess så att delaktiga kan bedöma planens betydelse och behovet att delta i beredningen.

**Suunnittelu ja osallistuminen lyhyesti kaavaprosessin eri vaiheissa:****Aloituvaihe**

Aloite kaavan laatimisesta.

Ilmoitus kaavoituksen vireilletulosta ja osallistumis- ja arviointisuunnitelmasta (MRL 63§)

**Valmisteluvaihe**

Perusselvitysten laadinta, kaavaluonnos ja muu aineisto nähtävillä (MRL 62§). Tilaisuus mielipiteen esittämiseen. Saadun palautteen käsittely.

**Ehdotusvaihe**

Kaavaehdotus valmistuu ja on nähtävillä (MRL 65§). Mahdollisuus muistutusten ja lausuntojen tekoon. Vastineet lausuntoihin ja muistutuksiin.

**Hyväksymisvaihe**

Kaupunginvaltuusto hyväksyy kaavan. Ilmoitus kaavan hyväksymisestä. Mahdollisuus kirjallisen valituksen tekoon. Kuulutus kaavan voimaan tulosta.

**Kort om planering och deltagande i planeringsprocessens olika faser:****Inledningsfas**

Initiativ till uppgörande av planen.

Meddelande om anhängiggörandet av planläggningen samt program om deltagande och bedömning (MBL 63 §).

**Beredningsfas**

Grundutredningar görs, planutkastet och övrigt material finns till påseende (MBL 62§). Tillfälle att uttala sin åsikt. Behandling av respons.

**Förslagsfas**

Planförslaget färdigställs och finns till påseende (MBL 65 §). Möjlighet att göra anmärkningar och ge utlåtanden. Genmälen till utlåtanden och anmärkningar.

**Godkännandefas**

Stadsfullmäktige godkänner planen. Meddelande om planens godkännande. Möjlighet till skriftliga besvär. Kungörande om planens ikraftträdande.

## Suunnitelman nimi ja suunnittelualue

Suunnittelualue sijaitsee noin 4 km Hangon keskustasta itään. Alue käsittää kiinteistöjä Täktomintien eteläpuolelta Furumontien lähiympäristössä sekä osan Täktomintiestä. Alue on pinta-alaltaan noin 6,9 ha.

## Suunnittelutehtävän määrittely ja alustavat tavoitteet

Täktomintien eteläpuolisten alueiden kaavoitus on mukana hyväksytyssä kaavoitusohjelmassa.

Suunnittelualueelle kohdistuu rakentamispaineita ja siellä on tiheä kiinteistöjaotus. Lisärakentaminen alueelle edellyttää kaavoitusta. Ympäristölautakunta on kokouksessaan 12.6.2012 § 79 kiirehtinyt alueen kaavoituksen käynnistämistä.

Kaavoituksen keskeisenä tavoitteena on mahdollistaa alueen lisärakentaminen.

Kaavatyon yhteydessä tehdään mahdollisesti maankäyttösopimuksia.

## Planens namn och planeringsområdet

Planeringsområdet är beläget cirka 4 km öster om Hangös centrum. Området omfattar fastigheter kring Furumovägen söder om Täktomvägen samt en del av Täktomvägen. Områdets areal är ca 6,9 ha.

## Definiering av planeringsuppdraget och preliminära målsättningar

Planläggningen av områdena söder om Täktomvägen ingår i det godkända planläggningsprogrammet.

Det finns ett tryck på att bebygga planeringsområdet som har en tät fastighetsindelning. Tilläggsbebyggelse förutsätter planläggning. Miljönämnden har vid sitt sammanträde 12.6.2012 § 79 påskyndat påbörjandet av områdets planering.

En central målsättning med planläggningen av planeringsområdet är att möjliggöra tilläggsbyggande.

Markanvändningsavtaler görs eventuellt under planarbetet.



Suunnittelualueen alustava raja ja sijainti opaskartalla. Punaisella katkoviivalla on osoitettu kaavoituksen lähivaihtusalue.

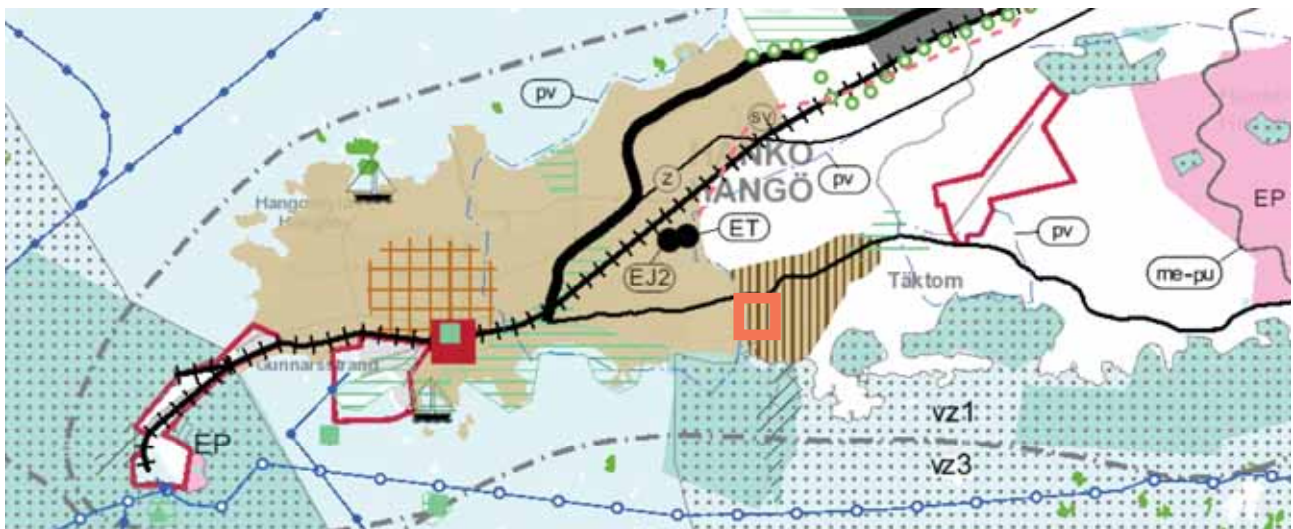
Planeringsområdets preliminära avgränsning och placering på guidekartan. Planläggningens konsekvensområde har avgränsats med den röda streckade linjen.

## Suunnittelutilanne

### Maakuntakaava

Uudenmaan vahvistetussa maakuntakaavassa suunnittelualue on taajamatoimintojen tai työpaikka-alueiden reservialuetta sekä osittain pohjavesialuetta. Ranta-alueet ovat luonnonsuojelualuetta ja Natura 2000 verkostoon kuuluvaa aluetta.

Lokakuussa 2017 voimaan tulleessa Uudenmaan 4. maakuntakaavassa suunnittelualue on osittain pohjavesialuetta.



Ote vahvistettujen maakuntakaavojen yhdistelmästä 2014. Suunnittelualue on merkitty oranssilla suorakulmiolla. (kuvalähde: Uudenmaanliiton karttapalvelu 22.6.2015)

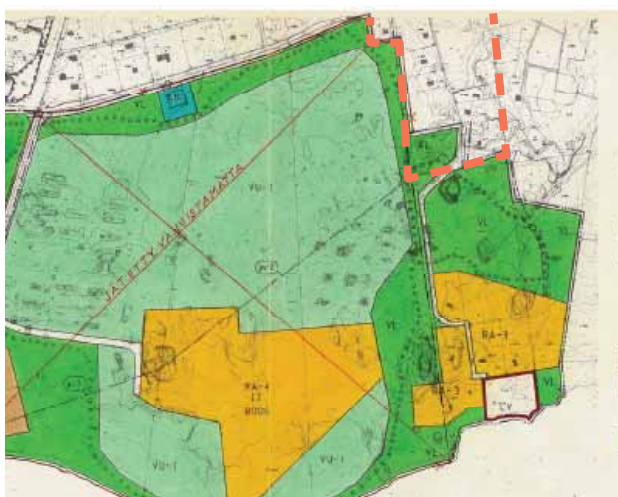
## Planeringssituationen

### Landskapsplanen

Planområdet utgör i den fastställda landskapsplanen för Nyland ett reservområde för tätortsfunktioner eller arbetsplatsområden samt delvis grundvattenområde. Strandområdena är naturskyddsområde och område som hör till Natura 2000-nätverket.

I den oktober 2017 ikraftträdande 4:e landskapsplanen för Nyland är planområdet delvis grundvattenområde.

Utdrag ur sammanställning av de fastställda landskapsplanerna 2014. Området är märkt med orange rektangel. (Bildkälla: Nylands förbunds karttjänst 22.6.2015).



Ote Furuvikin yleiskaavasta. Suunnittelualue on merkitty oranssilla viivalla.

Utdrag ur Furuvik generalplan. Området är märkt med orange linjen.

### Yleiskaava Furuvik

Furuvikin yleiskaava (1991) koskee suunnittelualueen eteläosaa. Alue on osoitettu lähivirkistysalueeksi (VL).

### Generalplan Furuvik

En delgeneralplan är anhängig på området mellan Furumovägen och Kobben. Dess målsättning är att granska markanvändningsbehovet och uppdatera strandgeneralplanen från år 1987. Generalplanarbetet påbörjas möjligen under år 2018.

## Suunnittelutilanne

### Hangon rantayleiskaava

Rantayleiskaavassa (1987) suunnittelualan pohjoisosa on osoitettu pientalovaltaiseksi asu-alueeksi, jolle saa rakentaa myös ympäristöhäiriötä aiheuttamatonta teollisuutta (AP).



Ote rantayleiskaavasta. Suunnittelualue on merkitty keltaisella viivalla.

## Planeringssituationen

### Hangö strandgeneralplan

I strandgeneralplanen (1987) har den norra delen av planområdet betecknats som småhusdominerat bostadsområde, på vilket man även får bygga industri som inte medför störningar för miljön (AP).

Utdrag ur strandgeneralplanen. Området är märkt med gul linje.

## Osayleiskaava

Furumontien ja Kobbenin välisellä alueella on suunnitteilla osayleiskaavoitus, jonka tarkoituksena on tarkistaa alueen maankäytön tarpeet ja päivittää vuoden 1987 rantayleiskaava. Yleiskaavatyö alkaa mahdollisesti vuoden 2014 aikana.

Asemakaavoituksessa huomioidaan valmisteilla oleva yleiskaava.

## Delgeneralplanen

En delgeneralplan är anhängig på området mellan Furumovägen och Kobben. Dess målsättning är att granska markanvändningsbehovet och uppdatera strandgeneralplanen från år 1987. Generalplanarbetet påbörjas möjligen under år 2014.

Den under beredning varande generalplanen beaktas i detaljplaneringen.



Osayleiskaavan alustava rajaus. / Delgeneralplans preliminära avgränsning.

## Selvitykset

Asemakaavan laadinnan yhteydessä selvitetään kaavan toteutuksen ympäristövaikutukset maankäyttö- ja rakennuslain (MRL 9 §) sekä asetuksen (MRA 1§) edellyttämällä tavalla.

- Hangon kaupunki. Rakennusinventointi 2017.
- Silvestris luontoselvitys Oy. Hanko, Furumo. Luontoselvitys 2014.
- Hangon kaupunki. Kaavataloudellinen selvitys 2018

## Vaikutusten arviointi

Asemakaavatyön aikana arvioidaan MRA 1 § mukaisesti ainakin seuraavia vaikutuksia:

- vaikutukset ihmisten elinoloihin ja elinympäristöön
- vaikutukset maa- ja kallioperään, veteen, ilmaan ja ilmastoon
- vaikutukset kasvi- ja eläinlajeihin, luonnon monimuotoisuuteen ja luonnonvaroihin
- vaikutukset alue- ja yhdyskuntarakenteeseen, yhdyskunta- ja energiatalouteen sekä liikenteeseen
- vaikutukset kaupunkikuvaan, maisemaan, kulttuuriperintöön ja rakennettuun ympäristöön

Tässä työssä vaikutuksia suunnittelualueella aiheuttavat lisärakentamisen mahdollistuminen, mahdollinen viheralueiden pieneneminen, rakentaminen pohjavesialueelle, kevyen liikenteenreitistön laajentaminen ja Täktomintien liikennejärjestelyt.

## Utredningar

I samband med detaljplaneringen utreds miljökonsekvenserna för planens förverkligande på det sätt som markandvändnings- och bygglagen (MBL 9 §) och förordningen (MBF 1 §) förutsätter.

- Hangon kaupunki. Rakennusinventointi 2017.
- Silvestris luontoselvitys Oy. Hanko, Furumo. Luontoselvitys 2014.
- Hangö stad. Planekonomisk utredning 2018

## Konsekvensbedömning

Under detaljplanearbetet bedöms enligt MBF 1 § i åtminstone följande konsekvenser:

- människors levnadsförhållanden och livsmiljö,
- jord- och berggrunden, vattnet, luften och klimatet
- växt- och djurarter, naturens mångfald och naturresurserna
- region- och samhällsstrukturen, samhälls- och energiekonomin och trafiken
- stadsbilden, landskapet, kulturarvet och den byggda miljön

Planeringsområdet påverkas i detta arbete av möjligheter till tilläggsbyggande, möjligt förminskning av grönområden, byggande på grundvattenområde, utvidgande av lättrafiklederna och Täktomvägens trafikarrangemang.

## Osalliset

Osallisia ovat alueen maanomistajat ja asukkaat sekä kaikki ne, joiden asumiseen, työntekoon tai muihin oloihin kaava saattaa huomattavasti vaikuttaa ja ne viranomaiset tai yhteisöt, joiden toimialaa suunnittelussa käsitellään.

Kaikki joiden asumiseen, työntekoon tai muihin oloihin kaava vaikuttaa:

- kuntalaiset
- kaava-alueen ja siihen rajoittuvien maa-alueiden omistajat
- kaava-alueen ja sen vaikutusalueen asukkaat
- kaava-alueen ja sen vaikutusalueen elinkeinonharjoittajat

Viranomaiset:

- Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus
- Uudenmaan liitto
- Museovirasto
- Länsi-Uudenmaan maakuntamuseo
- Maanmittauslaitos
- Hangon kaupunki
  - Hangon kaupungin tekninen lautakunta
  - Vesi- ja viemärilaitos
  - Eteläkärjen ympäristöterveys
  - Ympäristönsuojelutoimisto
  - Rakennusvalvontatoimisto

Yhteisöt, joiden toimialaa suunnittelussa käsitellään:

- Hangon omakotiyhdistys
- Hangon ympäristöyhdistys
- Täktom samgällighet

## Intressenter

Delaktiga är markägarna och invånarna i området samt alla de, vilkas boende, arbete eller andra omständigheter märkbart kan påverkas samt de myndigheter och samfund vilkas verksamhetsområde behandlas i planeringen.

Alla vilkas boende, arbete eller andra omständigheter påverkas av planen:

- kommuninvånarna
- ägarna till markområdena på planområdet och markområden
- invånarna i planområdet och dess konsekvensområde
- näringsutövare i planområdet och dess konsekvensområde

Myndigheter:

- Nylands närings-, trafik- och miljöcentral
- Nylands förbund
- Museiverket
- Västra Nylands landskapsmuseum
- Lantmäteriverket
- Hangö stad
  - Tekniska nämnden i Hangö stad
  - Vatten- och avloppsverket
  - Sydspetsens miljöhälsa
  - Miljövårdsbyrån
  - Byggnadstillsynsbyrån

Samfund, vilkas verksamhetsområde behandlas i planeringen:

- Hangö Egnahemsförening
- Hangö Miljöförening r.f
- Täktom samfällighet

## Tiedottaminen

Kuulutukset, osallistumis- ja arviointisuunnitelma, kaavaluonnos sekä kaavaehdotus ovat virallisesti nähtävillä osoitteessa:

Tekninen ja ympäristövirasto  
Santalantie 2, II kerros

Kuulutukset julkaistaan Hangonlehdessä ja Etelä-Uusimaassa sekä kaupungin virallisella ilmoitustaululla.

Lisäksi kaavamateriaali ja kuulutukset annetaan tiedoksi kaupungin internet-sivuilla:

Kaavamateriaalit  
[www.hanko.fi/kaavat](http://www.hanko.fi/kaavat)

Kuulutukset  
[www.hanko.fi](http://www.hanko.fi) → Ajankohtaista → Kuulutukset

## Osallistumisen järjestäminen

Kaupungin eri hallintokuntien kesken sekä alueen elinkeinon harjoittajien ja yhdistysten sekä muiden viranomaisten kanssa järjestetään suunnittelutyön kuluessa tarvittavia neuvotteluja.

Kuntalaisilla ja muilla osallisilla on mahdollisuus osallistua kaavan valmisteluun, arvioida kaavoituksen vaikutuksia ja lausua kirjallisesti tai suullisesti kantansa asiasta. Asemakaavaehdotus asetetaan nähtäville MRL 65 §:n mukaisesti.

Kaupunginvaltuuston hyväksyntää koskevasta päätöksestä on mahdollisuus valittaa Helsingin hallinto-oikeuteen ja edelleen korkeimpaan hallinto-oikeuteen.

## Information

Kungörelser, program för deltagande och bedömning, planutkast samt planförslag finns till officiellt påseende på adressen:

Tekniska och miljöverket  
Sandövägen 2, II våningen

Kungörelserna publiceras i Hangötidningen och Etelä-Uusimaa samt på stadens officiella anslagstavla.

Planmaterialet och kungörelserna ges också till kännedom på stadens internet-sidor:

Planmaterialet  
[www.hanko.fi/planer](http://www.hanko.fi/planer)

Kungörelser  
[www.hanko.fi/sv](http://www.hanko.fi/sv) → Aktuellt → Kungörelser

## Arrangerandet av deltagandet

Förhandlingar ordnas vid behov mellan stadens förvaltningsenheter och områdets näringsidkare och föreningar samt övriga myndigheter.

Kommuninvånarna och övriga delaktiga har möjlighet att delta i planens beredning, bedömningen av planläggnings effekter samt får uttrycka skriftliga eller muntliga åsikter angående ärendet. Detaljplane-förslaget sätts till påseende i enlighet med MBL 65 §.

Det är möjligt att besvara sig över stadsfullmäktiges beslut till Helsingfors förvaltningsdomstol och vidare till Högsta förvaltningsdomstolen.



## Alustava aikataulu

### Aloituvaihe

Tammikuu 2014

- Kaavatyö asetetaan vireille
- Osallistumis- ja arviointisuunnitelma

### Valmisteluvaihe

Talvi 2014 - Talvi 2018

- Perusselvitysten laadinta
- Kaavaluonnos nähtävillä 30 päivää
- Keskustelut maanomistajien kanssa
- Mahdollisuus lausuntoihin ja mielipiteisiin

### Ehdotusvaihe

Kevät - Syksy 2018

- Käsittely ympäristölautakunnassa
- käsittely kaupunginhallituksessa
- Kaavaehdotus nähtävillä 30 päivää
- Mahdollisuus lausuntoihin ja muistutuksiin

### Hyväksymisvaihe

Talvi 2018

- Kaupunginvaltuusto hyväksyy kaavan
- Ilmoitus kaavan hyväksymisestä
- Mahdollisuus kirjallisen valituksen tekoon
- Kuulutus kaavan voimaan tulosta

## Yhteystiedot

### Hangon kaupunki

Hangon kaupunki,  
Santalantie 2, 10960 Hanko

Anna Hellén  
Maankäytönsuunnittelija  
puh. 040 1359 285  
s-posti: anna.hellen@hanko.fi

Kukka-Maaria Luukkonen  
Kaupungingeodeetti  
puh. 040 1359 281  
s-posti: kukka-maaria.luukkonen@hanko.fi

Kaupungin kotisivut  
[www.hanko.fi](http://www.hanko.fi)

## Preliminär tidtabell

### Inledningsfas

Januari 2014

- Planeringsarbetet anhängiggörs
- Program för deltagande och bedömning

### Beredningsfas

Vintern 2014 - Talvi 2018

- Grundutredningar uppgörs
- Planutkastet sätt till påseende i 30 dagar
- Diskussion med markägarna
- Möjlighet till utlåtanden och åsikter

### Förslagsfas

Våren - Hösten 2018

- Behandling i miljönämnden
- Planeförslaget behandlas i stadsstyrelsen
- Planeförslaget sätt till påseende i 30 dagar
- Möjlighet till utlåtanden och anmärkningar

### Godkännandefas

Vintern 2018

- Stadsfullmäktige godkänner planen
- Meddelande om godkännandet av planen
- Möjlighet till skriftliga besvär
- Kungörelse av planens ikraftträdande

## Kontaktuppgifter

### Hangö Stad

Hangö Stad,  
Sandövägen 2, 10960 Hangö

Anna Hellén  
Markanvändningsplanerare  
Tfn. 040 1359 285  
e-postadress: anna.hellen@hanko.fi

Kukka-Maaria Luukkonen  
Stadsgeodet  
Tfn. 040 1359 281  
e-postadress: kukka-maaria.luukkonen@hanko.fi

Stads webbplats  
[www.hanko.fi/sv](http://www.hanko.fi/sv)